

VISION

Vision & Associates

Attorneys. Patent & Trademark Agents. Investment & Business Consultants.

Legal News

June 2021

Contents

Highlights	2
Other sectors:	8
Finance - Banking	8
Taxation.....	8
Trade	9
Labour.....	9
Health.....	10
Education	11
Information - Communications	12
Culture - Sports - Tourism	12
Transport.....	13
Construction	13
Administration - Judiciary	14
Agriculture - Forestry - Fishery.....	14
Investment	15
Miscellaneous.....	15
Contact details.....	16

This **Legal news** is published solely for our clients and other interested persons. It is intended to be used for general information purpose only and should not be relied upon as legal advice or opinion. Professional advice should be sought for any specific situation. Please direct your inquiries to our offices or persons listed at the end of this Legal news.

This **Legal news** is also available online at www.vision-associates.com

© 1999 – 2021 Vision & Associates. All rights reserved.

Highlights

1. **Obligations in investment activities on the Vietnamese stock market**

On 30 June 2021, the Minister of Finance has promulgated Circular No.51/2021/TT-BTC, providing guidelines for obligations of organizations and individuals in foreign investment activities on the Vietnamese stock market (“Circular 51”).

Accordingly, as from 16 August 2021, foreign investors, transaction representatives of foreign investors, and foreign depository certificate issuers must perform several obligations in their investment operations on the Vietnamese stock market. In particular:

Foreign investors and transaction representatives of foreign investors must ensure that investment transactions on the Vietnamese stock market and transactions performed by related persons or relevant groups of foreign investors are not intended to create artificial supply and demand, manipulate securities prices and other prohibited transaction activities as prescribed by law.

Foreign investors and foreign depository certificate issuers will have to declare, pay and finalize taxes, fees, charges and service prices related to securities activities in Vietnam in accordance with the provisions of Vietnamese laws.

Foreign investors and groups of related foreign investors will perform the obligation to report ownership and disclose information about securities transactions in accordance with the laws on information disclosure on the stock market in the following principles:

Firstly, a foreign investor shall perform by himself/herself/itself, or designate 1 depository member or 1 securities company or 1 securities investment fund management company or its representative office (if any) or another organization, or authorize an individual to perform the obligation to report ownership and disclose information in accordance with the laws on information disclosure on the stock market.

Secondly, a group of related foreign investors shall be responsible for designating 1 depository member or 1 securities company or 1 securities investment fund management company or its representative office (if any) or 1 other organization, or authorizing 1 individual, to perform the obligation to report ownership and disclose information in accordance with the laws on information disclosure on the stock market.

Notice of designation or change of an organization or individual performing the obligation to report ownership and disclose information shall be made

according to the form in Appendix I to this Circular, must be sent to the State Securities Commission and a subsidiary of the Stock Exchange of Vietnam, within 24 hours after the designation or authorization takes effect, accompanied by a valid copy of the License for Establishment and Operation or Business Registration Certificate or Certificate of Registration for Establishment of a Fund or equivalent document of the designated organization; or a lawful copy of valid people's identity card or citizen identification card or passport or other lawful personal identification of the authorized individual.

Third, in case there is a change in the number of foreign investors in the relevant group of foreign investors but there is no change in the organization or individual performing the obligation to report ownership and disclose information about information, the designated or authorized organization or individual has to report ownership and disclose information the State Securities Commission and a subsidiary of the Stock Exchange of Vietnam within 7 working days as from the change.

Fourth, foreign investors and groups of related foreign investors are responsible for providing sufficient information about their securities ownership status for the designated organization or authorized individual to fulfil the obligation to report ownership and disclose information in accordance with the laws.

Fifth, foreign investors and groups of related foreign investors shall perform the obligation to report on ownership simultaneously with the obligation to disclose information in compliance with the laws on information disclosure on the stock market.

Guidelines for foreign investment activities in general and obligations in investment activities on the Vietnamese stock market in particular provided in Circular No. 123/2015/TT-BTC dated 18 August 2015 of the Minister of Finance will expire on 16 August 2021.

2. Instructions on application of APA mechanism to enterprises involved in related transactions

On 18 June 2021, the Ministry of Finance has issued Circular No. 45/2021/TT-BTC, providing guidelines for application of the Advance Pricing Agreement (APA) mechanism in the tax administration of enterprises involved in related transactions (“Circular 45”).

Circular 45 defines transactions to which the APA mechanism is applied as follows:

- (a) Transactions to which the APA mechanism is proposed to apply are related transactions specified in Article 1.2 of Decree No. 132/2020/ND-CP dated 5 November 2020, providing tax

administration for enterprises involved in related transactions (“**Decree 132**”).

(Currently, transactions eligible for application of the APA mechanism are business transactions between related parties, except for business transactions related to goods and services requiring price stabilization within the scope of the regulations of the law on prices).

- (b) Transactions to which the APA mechanism is proposed to apply must fully satisfy the following conditions:
- (i) Actual transactions have been conducted in the taxpayer's production and business activities and will be continued during the application period of APA mechanism.
 - (ii) Transactions have any basis for determination of the nature of transaction deciding tax liability, and any basis for analysis, comparison and selection of independent comparable subjects according to Articles 6 and 7 of Decree 132, based on information and data in compliance with Article 42.6.b of the Law on Tax Administration.
 - (iii) Transactions are not involved in tax disputes or complaints.
 - (iv) Transactions are conducted in a transparent manner, not for the purpose of tax evasion, avoidance, abuse or misuse of Tax Agreements.

This Circular shall take effect on 3 August 2021, replacing Circular No. 201/2013/TT-BTC dated 20 December 2013.

3. **New standard forms for protection of plant varieties**

On 22 June 2021, the Ministry of Agriculture and Rural Development has issued Circular No. 03/2021/TT-BNNPTNT (“Circular 03”), on amendments to Circular No. 16/2013/TT-BNNPTNT regarding protection of rights to/in plant varieties (“Circular 16”).

According to Circular 03, forms used for protection of rights to/in plant varieties include:

- (a) Form of declaration for registration of assignment of rights to/in plant varieties. This form is provided in Appendix II to Circular 03.
(Appendix II to Circular 03 replaces Appendix 3 to Circular 16/2013);
- (b) Form of declaration for compulsory transfer of right to use plant variety. This form is provided in Appendix III to Circular 03.
(Appendix III to Circular 03 replaces Appendix 4 to Circular 16).

Circular No. 03 sets out the following transitional regulations:

- (a) Application forms for registration for protection of plant varieties submitted prior to 6 August 2021 must be processed in accordance with Circular 16 and other relevant legislative documents in effect;

Processes of and procedures for amendments of the application form, and amendment and re-issuance of plant variety patents, must comply with Circular 03.

- (b) Dossiers for assignment of applications for registration of protection of plant variety; dossiers for suspension, restoration or invalidation of plant variety patents; dossiers for settlement of third parties' objections submitted prior to 6 August 2021; must comply with Circular 16 and other relevant legislative documents in effect.

This Circular shall take effect on 6 August 2021.

4. Regulations on proofs of origin under the UKVFTA

On 11 June 2021, the Ministry of Industry and Trade issues Circular No. 02/2021/TT-BCT ("Circular 02") regarding rules of origin of goods under the Free Trade Agreement between the UK and Vietnam (UKVFTA).

According to this Circular, in order to be entitled to tariff incentives under the UKVFTA, proofs of origin must be submitted to Vietnam's customs authorities within 2 years since importation.

Customs authorities can require non-English proofs of origin to be translated into Vietnamese.

In addition, the validity period of a proof of origin under the UKVFTA is set forth as follows:

- (a) Each proof of origin has the validity period of 12 months from the date of issuance at the importing Member State and must be submitted to the customs authority of the importing Member State within the validity period.
- (b) A proof of origin submitted to the customs authority of the importing Member State after the validity period specified in Article 26.1 of Circular 02 may be acceptable for entitlement to tariff incentives under the UKVFTA if: The importer fails to submit that proof of origin within the validity period due to force majeure or other justifiable cause existing beyond the control of the importer.
- (c) In case of late submission, the customs authority of the importing Member State may accept the proof of origin for goods imported within the validity period specified in Article 26.1 of Circular 02.

This Circular shall take effect on 27 June 2021.

5. Types of reports on credit information service provision

On 10 June 2021, the Government issued Decree No. 58/2021/ND-CP, on the provision of credit information services (“Decree 58”).

Accordingly, a credit information company must send directly at the State Bank or via postal service; or electronically to the State Bank the following written reports:

- (a) Financial statements as required by law;
- (b) Report on operational status according to Appendix III to Decree 58;
- (c) Report according to Appendix IV to Decree 58 when a serious technical problem occurs to the information infrastructure such as:
 - (i) Hardware and software failure or malfunction;
 - (ii) Databases, network systems, and confidentiality and security systems are attacked;
 - (iii) Other incidents causing the information infrastructure of the credit information company to abnormally function.
- (d) Report according to Appendix IV to Decree 58 when one of the following changes occurs:
 - (i) Enterprise managers, members of the Supervisory Board;
 - (ii) Number of participating organizations;
 - (iii) Agreement on the process of collecting, processing, storing and providing credit information between the credit information company and the participating institutions;
 - (iv) Information infrastructure.

This Decree shall take effect on 15 August 2021 and replaces Decrees No.10/2010/ND-CP dated 12 February 2010 and Decree No. 57/2016/ND-CP dated 1 July 2016.

6. More beneficiaries of Corporate Income Tax incentives

On 4 June 2021, the Government promulgated Decree No. 57/2021/ND-CP, on amendments to Article 20.2.g of Decree No. 218/2013/ND-CP regarding Corporate Income Tax (CIT) incentives for supporting product production projects.

According to the new Circular, more enterprises will be entitled to CIT incentives upon the following conditions are satisfied:

- (a) Having (new or expanded) investment projects for manufacture of products on the list of supporting products prioritized for development, implemented prior to 1 January 2015.
- (b) Satisfying the conditions for projects for manufacture of supporting products according to the 2014 Law amending Laws on taxation.
- (c) Obtaining certificates of fulfilment of conditions for supporting product manufacturing incentives.

The Government previously promulgated Decree No. 12/2015/ND-CP dated 12 February 2015, which amended Decree No. 218/2013/ND-CP but did not provide the transitional regulations governing supporting product manufacturing projects licensed and operating prior to 1 January 2015.

Thus, Decree 57 has been issued to provide a legal basis for ensuring application of CIT-related investment incentives to projects on manufacture of supporting products operating prior to 1 January 2015 in accordance with the laws.

This Decree shall take effect on 4 June 2021.

7. List of goods subjected to quality inspection upon importation

On 3 June 2021, the Ministry of Labour, War Invalids and Social Affairs (“MoLISA”) has issued Circular No. 01/2021/TT-BLDTBXH on the list of products and commodities, which likely cause unsafety, under the State management of the MoLISA.

The new Circular sets forth 13 groups of products and commodities under the management of the MoLISA, that are subjected to the State quality inspection upon importation, including, among others:

- (a) Workers' head protection equipment: Industrial safety helmets.
- (b) Worker's eye and face protection equipment: Welding glasses, welding masks, anti-splash, anti-ultraviolet masks.
- (c) Worker's respiratory protection equipment: Face masks, respirators and dust filtering half-face masks; Face masks, respirators and hazardous gas filtration respirators (except for medical face masks).
- (d) Worker's hand protection equipment: Safety gloves which resist cuts, punctures, tearing, and electrical insulated gloves (except for medical gloves, health check-up gloves).
- (e) Worker's foot protection equipment: Puncture-, tear-, pressure- and impact-, chemical-resistant shoes; electrical insulated boots.
- (f) Personal safety belts and fall protection systems for workers.
- (g) Heat- and fire-resistant clothing for workers; etc.

This Circular shall take effect on 18 July 2021, replacing Circular No. 22/2018/TT-BLDTBXH dated 6 December 2018 of the MoLISA.

Other sectors:**Finance - Banking**

- Decree No. 60/2021/ND-CP dated 21 June 2021, on the financial autonomy mechanism of public non-business professional units.
- Circular No. 50/2021/TT-BTC dated 30 June 2021 of the Minister of Finance, amending Article 14.2 of Circular No. 07/2020/TT-BTC, providing for the financial and asset management regime for overseas Vietnamese agencies.
- Circular No. 47/2021/TT-BTC dated 24 June 2021 of the Minister of Finance, providing for collection of several fees and charges in order to support and remove difficulties for people affected by COVID-19 pandemic.
- Circular No. 46/2021/TT-BTC dated 23 June 2021 of the Minister of Finance, providing guidelines for the contents on financial settlement and enterprise valuation when transferring State-owned enterprises and one-member limited liability companies with 100% charter capital invested by a State-owned enterprise into joint stock companies.
- Circular No. 05/2021/TT-NHNN dated 11 June 2021 of the State Bank of Vietnam, on amendments to Circular No. 42/2016/TT-NHNN regulating ratings of people's credit funds.

Taxation

- Decision No. 1578/QD-BCT dated 15 June 2021 by the Minister of Industry and Trade, on application of anti-dumping tax and official anti-subsidy tax to some cane sugar products originating from Thailand.
- Decision No. 812/QD-TCT dated 11 June 2021 of the General Department of Taxation, on the framework program for updating knowledge for practicing professional service for tax procedures in 2021.
- Decision No. 811/QD-TCT dated 11 June 2021 of the General Department of Taxation, promulgating the Regulation on organization of updating knowledge for practicing professional service for tax procedures.
- Circular No. 43/2021/TT-BTC dated 11 June 2021 of the Ministry of Finance, amending Clause 11, Article 10 of Circular No. 219/2013/TT-BTC, providing guidelines for the Law on Value-Added Tax and Decree No. 209/2013/ND-CP, detailing and providing guidelines for the Law on Value-Added Tax (amended in Circular No. 26/2015/TT-BTC dated 27 February 2015 of the Ministry of Finance).

- Circular No. 40/2021/TT-BTC dated 1 June 2021 of the Ministry of Finance, providing guidelines for value-added tax, personal income tax and tax administration for business households and individuals.

Trade

- Resolution No. 64/NQ-CP dated 29 June 2021 of the Government, on termination of the Memorandum of Understanding on implementation of the Pilot Project No.2 on Self-Certification within the ASEAN framework.
- Resolution No. 59/NQ-CP dated 14 June 2021 of the Government, on execution of the Protocol amending the Agreement between the Government of the Socialist Republic of Vietnam and the Government of the Republic of Korea on cooperation and mutual assistance in the field of customs.
- Decision No. 705/QD-BNV dated 6 June 2021 of the Ministry of Home Affairs, approving the Charter (amended) of Vietnam Multi-Level Sales Association.
- Circular No. 03/2021/TT-BCT dated 11 June 2021 of the Minister of Industry and Trade, providing guidelines for the pilot auction of sugar import tariff quotas in 2021.

Labour

- Decision No. 655/QD-LDTBXH dated 9 June 2021 of the Ministry of Labour, War Invalids and Social Affairs, promulgating the Regulation on Operation of the Online public service portal and the electronic one-stop information system of the Ministry of Labour, War Invalids and Social Affairs.
- Decision No. 654/QD-LDTBXH dated 9 June 2021 of the Ministry of Labour, War Invalids and Social Affairs, on the Plan of implementation of the Scheme on renovated implementation of the one-stop-shop and intersectional one-stop-shop mechanism in handling administrative procedures at the Ministry of Labour, War Invalids and Social Affairs.
- Decision No. 635/QD-LDTBXH dated 3 June 2021 of the Ministry of Labour, War Invalids and Social Affairs, publishing amended or cancelled administrative procedures in the field of social protection within the scope of the State management functions of the Ministry of Labour, War Invalids and Social Affairs.
- Decision No. 634/QD-LDTBXH dated 2 June 2021 of the Ministry of Labour, War Invalids and Social Affairs, on the List of databases of the Labour, War Invalids and Social Affairs sector.
- Guidance No. 13/HD-LDLĐ dated 22 June 2021 of the Ho Chi Minh City

Federation of Labour for payment of expenditures for trade union affected by the COVID-19 pandemic.

Health

- Decree No. 63/2021/ND-CP dated 30 June 2021, providing guidelines for Law on Prevention and Control of Virus Infections Causing Acquired Immunodeficiency Syndrome (HIV/AIDS).
- Decision No. 3238/QD-BYT dated 30 June 2021 of the Minister of Health, on safety inspection process and technical features of High frequency electric scalpel used in treatment of patients.
- Decision No. 3237/QD-BYT dated 30 June 2021 of the Minister of Health, on safety inspection process and technical features of Ventilators used in treatment of patients.
- Decision No. 3236/QD-BYT dated 30 June 2021 of the Minister of Health, on safety inspection process and technical features of Anaesthesia and breathing machine used in treatment of patients.
- Decision No. 3092/QD-BYT dated 25 June 2021 of the Minister of Health, on pilot implementation of “Guidance on medical isolation for COVID-19 pandemic prevention and control applicable to people on entry”.
- Decision No. 2995/QD-BYT dated 18 June 2021 of the Ministry of Health, providing temporary guidance on pre-vaccination screening for COVID-19 vaccines.
- Decision No. 2932/QD-BYT dated 15 June 2021 of the Ministry of Health, amending Circular No. 04/2021/TT-BYT, providing guidelines for payments of medical examination and treatment expenses covered by health insurance according to the capitation rate.
- Decision No. 2908/QD-BYT dated 12 June 2021 of the Ministry of Health, on conditionally approving vaccine for urgent needs in the COVID-19 pandemic prevention and control.
- Decision No. 2834/QD-BYT dated 9 June 2021 of the Ministry of Health, providing guidelines for testing for new HIV/AIDS cases and use of data of new HIV/AIDS cases in HIV/AIDS prevention and control
- Decision No. 2826/QD-BYT dated 9 June 2021 of the Ministry of Health, on Plan of implementation of the Decision on promulgating guidance on common submission dossier template for medical devices in accordance with ASEAN regulations.

- Decision No. 2792/QD-BYT dated 5 June 2021 of the Ministry of Health, on "Plan of implementation of the Program on domestic pharmaceutical and herbal medicine industry development until 2030, with an orientation to 2045 according to Decision No. 376/QD-TTg".
- Decision No. 2787/QD-BYT dated 5 June 2021 of the Ministry of Health, on "Guidelines for epidemic prevention and control plan when there is a case of COVID-19 infection at a production, business establishment or industrial park".
- Decision No. 318/QD-QLD dated 4 June 2021 of the Drug Administration of Vietnam on "Standards for data connection of information technology application software connecting drug distribution establishments".
- Circular No. 09/2021/TT-BYT dated 30 June 2021 of the Minister of Health, providing for the process, time and number of HIV tests for pregnant women; care for and treatment of HIV-infected women during pregnancy, childbirth, and breastfeeding and measures to reduce HIV transmission from mother to child.
- Circular No. 08/2021/TT-BYT dated 25 June 2021 of the Minister of Health, on Principles of ethics for pharmacy practice.
- Circular No. 41/2021/TT-BTC dated 2 June 2021 of the Ministry of Finance, providing guidelines for organization, operation, management, use and accounting, finalization and financial disclosure of Vietnam's COVID-19 Vaccine Fund.
- Directive No. 10/CT-UBND dated 19 June 2021 of the People's Committee of Ho Chi Minh City, on tightening and strengthening measures to prevent and control the Covid-19 pandemic in the area of Ho Chi Minh City.

Education

- Decision No. 2108/QD-BGDDT dated 24 June 2021 of the Ministry of Education and Training, publishing a set of standardized administrative procedures within the scope of management functions of the Ministry of Education and Training.
- Circular No. 17/2021/TT-BGDDT dated 22 June 2021 of the Ministry of Education and Training, providing for standards of training programs; formulation, evaluation and training programs for all university levels.
- Circular No. 16/2021/TT-BGDDT dated 1 June 2021 of the Minister of Education and Training, amending the Regulation on enrolment at university-college level; enrolment of junior college degree in Preschool Education with Circular No.09/2020/TT-BGDDT.

Information - Communications

- Decision No. 909a/QD-BTTTT dated June 28, 2021 of the Ministry of Information and Communications, amending Decision No. 1040/QD-BTTTT on publication of amended administrative procedures in the fields of Publishing, Printing and Publishing within the scope of management functions of the Ministry of Information and Communications.
- Decision No. 882/QD-BTTTT dated 22 June 2021 of the Ministry of Information and Communications, amending Article 3 of Decision No. 939/QD-BTTTT providing for functions, duties, powers and organizational structure of Department of External Information.
- Decision No. 881/QD-BTTTT dated 22 June 2021 of the Ministry of Information and Communications, amending Article 3 of Decision No. 689/QD-BTTTT, providing for functions, duties, powers and organizational structure of Department of Basic Information.
- Decision No. 874/QD-BTTTT dated 17 June 2021 of the Ministry of Information and Communications, on the Code of Conduct on social networks.
- Decision No. 942/QD-TTg dated 15 June 2021 of the Prime Minister, approving the Strategy for E-Government Development towards Digital Government in the 2021-2025 period, with an orientation to 2030.
- Circular No. 02/2021/TT-BTTTT dated 21 June 2021 of the Ministry of Information and Communications, on "National technical regulation on data structure and format in service of data connection, integration and sharing among reporting information systems in the National Reporting Information System".

Culture - Sports - Tourism

- Decision No. 1872/QD-BVHTTDL dated 15 June 2021 of the Ministry of Culture, Sports and Tourism, on the Plan of selection and appointment of judicial assessors and issuance of judicial assessor cards at the Ministry of Culture, Sports and Tourism.
- Decision No. 1858/QD-BVHTTDL dated 11 June 2021 of the Ministry of Culture, Sports and Tourism, promulgating the Regulation on protection of the State secrets of the Ministry of Culture, Sports and Tourism.
- Decision No. 1801/QD-BVHTTDL dated 4 June 2021 of the Ministry of Culture, Sports and Tourism, on the Plan of implementation of Scheme on renovation of the one-stop-shop and intersectional one-stop-shop mechanism in handling administrative procedures of the Ministry of Culture, Sports and Tourism.

- Circular No. 04/2021/TT-BVHTTDL dated 8 June 2021 of the Ministry of Culture, Sports and Tourism, providing for the contents of judicial expertise in the field of culture.
- Circular No. 03/2021/TT-BVHTTDL dated 1 June 2021 of the Ministry of Culture, Sports and Tourism, on supplementations to the Circulars regulating the process of judicial expertise in the field of culture.

Transport

- Decision No. 1127/QD-BGTVT dated 22 June 2021 of the Ministry of Transport, promulgating the Regulation on implementation of legal explanation of the Ministry of Transport in legal support for small and medium-sized enterprises.
- Circular No. 12/2021/TT-BGTVT dated 18 June 2021 of the Ministry of Transport, providing for specific criteria for classification and conditions for establishment, merger, consolidation and dissolution of public non-business professional units in the transport fields and sectors.

Construction

- Decision No. 787/QD-BXD dated 23 June 2021 of the Ministry of Construction, on the internal process of handling administrative procedures in the field of quality management of building works within the scope of settlement of the Ministry of Construction.
- Decision No. 705/QD-BXD dated 11 June 2021 of the Ministry of Construction, publishing newly-promulgated, replaced or cancelled administrative procedures in the fields of residential housing, real estate business within the scope of the State management functions of the Ministry of Construction.
- Decision No. 702/QD-BXD dated 9 June 2021 of the Ministry of Construction, publishing amendments to the testing Questionnaire for construction practice certificates.
- Decision No. 700/QD-BXD dated 8 June 2021 of the Ministry of Construction, publishing newly-promulgated, replaced or cancelled administrative procedures in the field of construction activities within the scope of the State management functions of the Ministry of Construction.
- Circular No. 04/2021/TT-BXD dated 30 June 2021 of the Minister of Construction, providing guidelines for export of minerals as construction materials.

Administration - Judiciary

- Decree No. 62/2021/ND-CP dated 29 June 2021, providing guidelines for the Law on Residence.
- Consolidated Document No. 06/VBHN-BCA dated 11 June 2021 of the Ministry of Public Security, combining Decrees providing guidelines for the Law on Citizen Identification.
- Consolidated Document No. 04/VBHN-BCA dated 3 June 2021 of the Ministry of Public Security, combining Decrees regulating the organization and operations of inspectorates of the People's Police.
- Decision No. 765/QD-BNV dated 24 June 2021 on the Ministry of Home Affairs, on Digital Transformation Evaluation Index of the Ministry of Home Affairs.
- Decision No. 1050/QD-BTP dated 23 June 2021 of the Ministry of Justice, publishing amended administrative procedures in the field of criminal records within the scope of management functions of the Ministry of Justice.
- Decision No. 991/QD-BTP dated 11 June 2021 of the Ministry of Justice, publishing standardized or cancelled administrative procedures in the field of notarization within the scope of management functions of the Ministry of Justice.
- Decision No. 889/QD-TTg dated 7 June 2021 of the Prime Minister, on the List of legal documents that need to be amended or newly-promulgated.
- Circular No. 73/2021/TT-BCA dated 29 June 2021 of the Minister of Public Security, on templates for passports, travel documents and related standard forms.
- Circular No. 04/2021/TT-BTP dated 21 June 2021 of the Ministry of Justice, providing guidelines for Decree No. 59/2012/ND-CP, on monitoring law enforcement and Decree No. 32/2020/ND-CP, amending Decree No.59/2012/ND-CP.

Agriculture - Forestry - Fishery

- Decision No. 2481/QD-BNN-VP dated 3 June 2021 of the Ministry of Agriculture and Rural Development, publishing cancelled administrative procedures in the fields of Agriculture, Building and Construction Project Management, and Cultivation within the scope of management functions of the Ministry of Agriculture and Rural Development.
- Circular No. 05/2021/TT-BNNPTNT dated 30 June 2021 of the Minister of Agriculture and Rural Development, amending 1:2021 QCVN 01-190:2020/BNNPTNT National technical regulation on animal feeds - The permitted maximum levels for safety criteria in animal feeds and raw materials for

aqua feed production.

- Circular No. 04/2021/TT-BNNPTNT dated 28 June 2021 of the Minister of Agriculture and Rural Development, providing guidelines for approval and assessment & appraisal of activities related to dykes.

Investment

- Decision No. 855/QD-BKHDT dated 30 June 2021 of the Ministry of Planning and Investment, publishing new, amended, replacing, cancelled, annulled, and publicly-cancelled administrative procedures in the field of establishment and operations of enterprises and business households within the scope of management functions of the Ministry of Planning and Investment.
- Decision No. 701/QD-BKHDT dated 2 June 2021 of the Ministry of Planning and Investment, publishing new or cancelled administrative procedures in the field of investment in Vietnam within the scope of management functions of the Ministry of Planning and Investment.

Miscellaneous

- Decree No. 59/2021/ND-CP dated 18 June 2021, on specific contents of financial management mechanism and operational efficiency evaluation for the Vietnam Stock Exchange and Vietnam Securities Depository and Clearing Corporation.
- Circular No. 03/2021/TT-BKHHCN dated 11 June 2021 of the Ministry of Science and Technology, on management of intellectual property development program up to 2030.

Contact details

Hanoi Office

Mr. Pham Nghiem Xuan Bac

Managing Partner

Mr. Luu Tien Ngoc

Director, Business Development

Ms. Le Quynh Anh

Executive Partner, Legal Practice

Ms. Nguyen Nguyet Dzung

Partner, Intellectual Property Practice

Unit 308-310, 3rd Floor, Hanoi Towers

49 Hai Ba Trung, Hanoi, Vietnam

Tel: 84-24-3934 0629/ 3826 4797 Fax: 84-24-3934 0631

E-mail: vision@vision-associates.com

Ho Chi Minh City Office

Mr. Luu Tien Ngoc

Director, Business Development

Mrs. Nguyen Thi Van

Head of Ho Chi Minh City Office

Unit 905, 9th Floor, CitiLight Tower

45 Vo Thi Sau, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam

Tel: 84-28-3823 6495 Fax: 84-28-3823 6496

E-mail: hcmvision@vision-associates.com

www.vision-associates.com